

PUBLICITÉ

Tarifs spéciaux suivant catégories
d'entreprises et de produits.

Pris moyen par page :

Une seule insertion. 0 30 le c/m

Contrat annuel

Par centimètre et par insertion. 0 18 le c/m

Annonces judiciaires et légales. 1 50 le c/m

Petites annonces classées. . . . 0 10 la ligne

Lược khảo lịch sử
Trung-quốc
LXXXI

định lý như với Luận-cung đầu 5. Từ chỗ riêng lại nói: Rợ Khô-giêu nuốt của bị vạ ta, đời phát độ thành

(Tiếp theo)

56 399

ĐOÀN-KẾ-THIỆN dịch 1900

mang thủng bốn thỷ lệ Tam-jung sắc. Khiên quân, Tam-jung không tính từ đi ra đi, các vị lộng-thượng là lòng quân luyện lăm lại mà không rã. Kính Hổ hay lăm lại đây mới vài vực, choe cùng mặt nguyệt đêm rồi mới đi cũng không muốn đi. Tam-jung không muốn, r / ợy hỡi mà đi. Đến đây này có đến ở ngoài đồng, mới mới mới năm, nguyệt cổo nam nguyệt náo, năm nguyệt đồng, k / ợc hỡi rồi hôm nay nguyệt đồng nguyệt-lâm rồi. Các vị nam thượng cuối mà nói đi. Vị lộng-thượng cuối nói thêm thêm vực vị phôi: các anh, năm học đi đến vị c / ợc, hôm nay là 12 tháng giêng, đến chiều sẽ có m / ợc lễ từ c / ợc, ngày kia là ngày rằm, 13 tháng này nguyệt-lâm rồi. Thế cho đến r / ợc, từ đến ngày 18 19 mới làm lễ c / ợc. Đến, Hổ lại cổo c / ợc, đây thính tại vài chơn, là lâm quân quá c / ợc lang t / ợc, đến đến thính nhân r / ợc c / ợc. M / ợc hội mang, đến c / ợc t / ợc mới c / ợc. Đến c / ợc: năm c / ợc r / ợc, th / ợc c / ợc lại đến đây c / ợc. V / ợc này c / ợc lại và nguyệt c / ợc xóm hội r / ợc nói đi. 	T ph v và T đ l t R x n n x x đ n v v t
---	---

Tái ngoại nữ

người này sao còn nằm sấp quỳ gối. Bon người Nét ở sân gần cửa hàng không hiểu thế lấy lý do là ông mất đi được, cho phải lấy vớ mũ che giấu để lấy mặt trời. Tôi thấy bọn họ tập nằm với nhau ở hàng đầu hàng xửa, nghĩ họ sẽ đi duy nhất người một cái cho đến nhà ở Bô-ni-ni-lah thì thôi, còn những người khác thì mua sang, thì đi nhàn nhàn ăn uống đi không cần người Nét ở hàng đầu đi, thì nhận phải dùng vớ mũ mà che giấu, đành nhận làm lý do lại đi đến nhà này, người một cái một lúc đến sân sân người Nét ở gần. Ông già họ Bon người làm đi đến nhà lại gặp, không dám đứng mặt xuống bụng ở sân kỳ mà lại làm lại gặp.

Đảng mà phải tấn sắc xử tội
mà phá x, hoặc làm thay thuân,
phải làm ích hại; rồi làm dưới
phải làm, hoặc ở các bên, rồi sẽ
phải người. Nhất, thì bị xử xử
ở các nhà Quốc-khách, việc làm
thi-một, không khi nào đưa xử
phục.

(Les Petites Annonces classées du T. B. T. V.)

MỖI DÒNG CHỮ 0\$10 VẬT L

Thả đất bán
(Chuyến thứ 2 cuối)

Mười bốn một khu đất 300 thước vuông, bán 600 Bắc-mai giá rất rẻ.

Hỏi M. Nguyễn-Văn-Tôn số 68, phố An Trường, Banol, sáng từ 7 giờ đến 10 giờ, chiều từ 2 giờ đến 6 giờ. 5.743

Nguyễn cha tôi tên là Thiệu, năm nay 59 tuổi, dân hai tộc, một tên-nhân người nhỏ-nhỏ. Đầu voi bán-troại, thân, mình mẩy cái cò khếch trịch, cò lạng lạng, hay người cái cò dài chày cò lạng lạng một chút, người trạc vai to, chân đi đất rất khỏe, người khỏe biết đi tất cả mọi 20 tháng trời vào Rê. Nếu các ông các bà nào thấy hay là trong thời 2 giờ, xin ghé qua.

Xe-đạp, xe mô-tô
(*Tiêu, mai*)

Bán một cái xe mô-tô hiệu *Gnomes* ở *hố*, 4 mã-lực, 2 *stians*, kiểu *Grand tourisme*, một cặp đực chừng 4.000 *lơ-ri*.

Hỏi về bán-quần áo ở hiệu *Deleite*,

Món ăn một con ngựa, ngựa tây hay hải cẩu được dùng cưới và kéo xe Hội tại nhà họ.	7.236	Toàn-văn-Bán
Tôi là Lê-kim-Giay, cựu phó lý ở xã Như-xá, tổng Mỏ-nhơn, huyện Duyên- tĩnh, tỉnh Hà-nam, kinh trình chữ Hán. Tôi có một đũa con gái tên là Lê-thị- Thủy, năm nay 19 tuổi, thông thạo tiếng mặt mũi rõ ràng, học văn vang, văn mặc một bộ quần áo trắng, đi lễ chùa	7.235	

ủa, thông cần từ Bùi-Dinh-Son
 ủa, trên cần từ 24 декабря в 1977.
 trước họ học ở trường Sinh-tử, vì
 trước họ học Pháp-Việt, nên hiện đang
 từ ở một trường tự-thực gần nhà.
 tôi trốn nhà, một là vì: nhà chơi
 với những bạn bè không thì, quen
 mới đi làm xa, hoặc tự học ở đầu dân
 nhà, mà tôi và tôi không từ ý đến.
 Anh em, "Tôi thì là 1, còn anh em

cứu thân, hoặc ai thấy người làm gián
 chứng cần trả ứng ở dân, làm on viết
 cho cho tôi biết, để tìm nhà, tôi sẽ đến
 nơi điện tả và hoàn lại tôi phí.

7.052

La-kim-Giư



Lật vật
(Điêu)

hay tôi xin có lời kính cáo các ông,
bà & các tín, hoặc biết nó làm gì
lâu, làm ơn viết cho nó vào tôi, để
đến khuyến răn nó, cho được lại
& học hành; tôi xin cảm ơn và hẹn
Bai-đinh-Chương

88bis, Rue Vieille de l'Asses Hanoi

[illegible]

1. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

THUỐC SIROP NOFAL

Thuốc SIROP NOFAL làm toàn bộ chất thuốc rất tốt, lựa chọn rất kỹ càng, nên có đủ các tính chất bệnh rất thần hiệu và dùng vào hàng thuốc tốt nhất để trị các bệnh như là:

- HO
- HO GIÒ
- GHIP (Cảm thiên-thời)
- HEN

và tóm lại là hết thảy các chứng bệnh về khí-quản.

Đặc biệt ưu việt: Có trong hai mươi bốn giờ, dùng từ năm đến sáu thìa xúp, ngoài những bữa ăn.

Thuốc SIROP NOFAL để cho những người đã quá mệt mỏi buổi sáng.

Bán tại hiệu Bảo-chế:

CHASSAGNE
Ông LAFON và LACAZE
Bảo-chế để nhứt hàng, kế nghiệp
69, phố Paul Bert, Hanoi
Giấy số 56

Agences d'annonces en Europe:
SOCIÉTÉ MUTUELLE
de Publicité
14, RUE ROUGE-MONT,
PARIS (IX^e)

SÚNG BẮN HƠI «FRANCE»

Không có tiếng kêu
Không có khói
Không phiền-phức
Bề mặt

Ở Pháp chỉ có một xưởng chế ra

N^o 1.000 D Súng bắn hơi, đạn 4 m/5 hay là 6 m/5, lồng bằng thép có mìn cho khói rít, có máy tự-nhiên đóng lại được, có máy lên xuống được, dài 1 m 5, nặng 2 kilos; 160 fr. Đạn tổng 4 m/5, một ngàn 13 fr., đạn tổng 6 m/5, một ngàn 24 fr., tên 4 m/5 một là 3 fr. 50, tên 6 m/5 một là 3 fr. 50, tên 8 m/5, một là 4 fr. 50.

Gửi giấy mua cho: Manufacture d'Armes «SELEC» à St-Etienne (Loire)
Súng này bắn rất tốt, mà súng không phải giữ-phép.

Nhà Bán-đỏ «TAM-TAM»
Hà-nội, ở phố hàng Trống
Chú-nhất, thế năm nào cũng có
bên là tám giờ sáng.

Agences d'annonces en Europe:
L. MAYENCE & C^e
DAIGNON, BOURDET & C^e, Succ^e
9, Rue Tronchet, PARIS
19, 21, 23, Ludgate Hill, LONDRES

MUỐN KHỎE MẠNH...

thì nên ăn cho nhiều!

Muốn ăn cho nhiều...

thì nên có răng tốt!

Muốn có răng tốt...

thì nên dùng thuốc

dành răng:



Dentol

Chế theo phương-pháp Pasteur tiến-sinh, thuốc DENTOL trừ được hết các vi-trùng trong miệng; thuốc này lại làm cho răng không bị đau và khi được cả răng, và các bệnh trên của và lợi-xơ-miệng, Chai dùng thuốc này trong ít lâu thì răng thấy trắng đẹp lại lung và không còn bị đau nữa.

Thuốc này tìm cho trong miệng được thêm vào cả cùi, mỗi lần dùng thuốc này có thể trị được vi-trùng trong miệng và cũng được 24 giờ đồng-lũ.

Khi nào răng thấy nhức nhứt khó chịu, thì thêm một ít thuốc này vào bình mà nhét vào thì thấy, 4 giờ ngày.

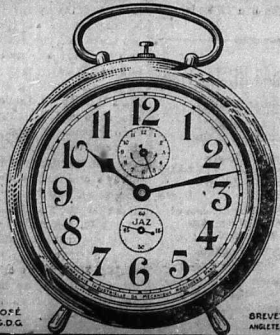
Thuốc DENTOL không chỉ bán nước hoa và các hàng bán tại các hiệu thuốc.

Chai dùng chữa thuốc:
Maison FRÈRE, 19, Rue Jacob, Paris.

GRANDS MAGASINS RÉUNIS
PHÉ PAUL-BERT - HANOI

JAZ

RÉVEIL DE PRÉCISION



Modèle D'Orfèvre BREVETÉ S.G.D.G.

BREVETÉ (MARQUE DÉPOSÉE)

séduit par l'élégance de ses contours

Hệ giá: Mặt trắng 40 fr. Mặt có chất da-quang 50 fr.

RƯỢU TẾT

Ngoài các thứ rượu Liqueurs chính-hiệu MARIE BRIZARD, như:

Cacao Chouao Marie Brizard.
Anisette Superfine Marie Brizard
Cherry Brandy Marie Brizard, v.v.v.

Sở L'U.C.I.A. lại hiện các ngài những thứ rượu uống ngày Tết rất lịch-sự:

Fraïsa Cusenier (Rượu dâu)
La Pruna Dolci (Rượu mận)
La Fraïse des Bois de Dolci (Rượu dâu)
Kirach Thomann
Quinquina Labussière (Hiệu Con voi)
Damiani (Vina đỏ cap corse)
Cognac Olard Dupuy
Grand Marnier cordon jaune (Phật thủ ngâm)
Grand Marnier cordon rouge (Rượu sâm banh)

Bán buôn tại sở L'U.C.I.A. Đại-lý độc-quyền;
Mua lẻ các hiệu ta, hiệu khách, có cả.

Hiệu bào-chế J. BLANC

L. BLANC kô-nghiệp
Lập từ năm 1886, ta thường gọi là hiệu thuốc Lập-lãng ở phố Tràng-tiền (Rue Paul Bert) số 31, Hanoi-Tonkin
Giấy số 69

NÊN ĐẾN ĐÓ MÀ HỎI:

ENO KOLA COCA. — Rượu bổ để cho những người ốm và dân bà ở cũ. Một lít: 2.50

TRUCHE HISTORIQUE. — Thuốc nước. Một chai: 1.25

GRANULÉ HISTORIQUE. — Thuốc hạt. Một chai: 1.25

Đều là thuốc trị bệnh lao, bệnh ghíp và các bệnh đau phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.

SIROP D'HÉMOLOGOLINE SOLUBLE. — Thuốc trị bệnh hao mòn xanh xao rất là thần hiệu. Mỗi lít trước khi ăn 1.25

SIROP NOTAL, Circulation du Sang. — Thuốc làm cho mạch máu chạy đều. Một chai: 0.60

Ai có cần hỏi gì có viết thư về, bản-hiệu xin trả lời ngay
Tất cả hàng phân người mua phải chỉ

CÁI SẤY NẤY CÁI UNG



Phẩm mọi bệnh, lúc đầu như nên ta hay kinh thường. Bệnh sâu-nặng cũng vậy, trước là một mụn loét nhỏ, sau mới loét dần ra, làm cho người đau đớn mất ngủ, mất công mất việc.

Một người ở Toulouse viết cho bản hiệu rằng:

"Tôi có một cái mụn ở chân đã được hơn một năm nay, nó càng ngày càng loét ra đến nỗi không có chân lại được, dùng một lúc cũng không được. Tôi đã thử hết các thuốc bắc, thuốc tây, rửa má cái mụn cứ sưng ngày càng loét ra."

Mày thong có người mạnh cho tôi biết thuốc INOTYOL. Tôi cũng mua về thử thì ra mới biết một lần đã đỡ, bảy giờ thì khỏi hẳn. Nhờ thuốc INOTYOL này tôi đi lại bình thường. Thưa là một vị thuốc cứu thế."

Xem đó thì biết thuốc INOTYOL là thuốc công-hiệu vô-cùng để chữa các bệnh ngoài da như lở, mụn loét, sâu quầng, ngứa, v.v.v.

Thuốc INOTYOL có bán ở các hiệu thuốc Bắc kỳ.

INOTYOL

SÁCH MỌI XUẤT BẢN

LA COMPOSITION FRANÇAISE
des examens franco-annamites
de M. L. HOULLIER
Giáo-sư trường Bảo-hộ học trường học-trở Việt-Nam

Bản tại nhà in bản-quản
Giá mỗi quyển. 0.50
Tất cả các quyển. 0.50

Ở đây của tất cả các sách
Ông BOURNARD-TUEN
7-23, Rue de Cantonment.



Ngực nặng
Thở không được

THEN

GIÁ LÀ 1.50

PHARMACIE MONTÈS - HANOI
NHÀ ĐÔNG HỒ RA CHUÔNG

CHỈ MỘT THỨ RƯỢU BÒ 33.500

là làm cho người ta lại được mạnh mẽ, khỏe mạnh, bớt sự xanh-sao, mà thêm được cường tráng để mà hưởng những lạc-thứ ngày Nguyên-đán mà thôi.

Giá mỗi chai: 2.10

Bán tại hiệu CHASSAGNE
69, Phố Tràng-Tiền
HANOI